

**RISPOSTE A QUESITI RELATIVI A GARA PER
FORNITURA, MESSA IN OPERA DI ARREDI SU MISURA E DI
PRODUZIONE E ILLUMINAZIONE PER IL CENTRO CULTURALE
"SANDRO PERTINI", COMUNE DI CINISELLO BALSAMO
Codice CUP: C79E09000000004
Codice CIG: 0660033475**

1) Domanda: I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines
- 5) Estimated Budget for this Purchase
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?
- 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?

Risposta: Regarding the question about tender Notice No. 46163 we inform you that, according to European Laws, a foreign company, in order to participate in the tender, must prove that its country is among the countries which has signed the WTO Agreement – Attachment 4 (about Government Procurement) or that has signed an agreement with Italy or the European Union.

If so, you can find all documents useful to participate in the tender on our internet site:

<http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/sitospip/spip.php?article10728>

2) Domanda: Con la presente sono a richiedere il seguente chiarimento: "esecuzione negli ultimi 3 anni (intesi come esercizi precedenti l'anno di pubblicazione del bando di gara sulla Gazzetta Ufficiale)". Gli anni da considerare sono 2007 – 2008 –2009 oppure gli anni 2008 – 2009 –2010. In quanto per quest'ultimo anno non sono ancora pronte le dichiarazioni IVA relative al volume d'affari.

Risposta: Si intendono gli anni 2008-2009-2010.

Il bando richiede:

- esecuzione, realizzata negli ultimi tre anni (intesi come esercizi precedenti l'anno di pubblicazione del bando di gara sulla Gazzetta Ufficiale), di forniture di arredi d'importo economico pari o superiore a euro 3.000.000,00 (euro tremilioni/00) iva esclusa. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese il requisito deve essere posseduto nella misura minima del 40% da parte della mandataria e nella misura del 10% da parte della/e mandante/i.

- diretta esecuzione realizzata negli ultimi tre anni (intesi come esercizi precedenti l'anno di pubblicazione del bando di gara sulla Gazzetta Ufficiale), di almeno una fornitura d'arredi d'importo economico pari o superiore a euro 500.000,00 (euro cinquecentomila/00) iva esclusa. Si intende "diretta" la prestazione eseguita nel triennio come soggetto singolo oppure all'interno di un raggruppamento a cui si sia partecipato per un importo corrispondente a quello richiesto per la qualificazione nella presente gara. Si precisa che, in caso di raggruppamento, il requisito deve essere posseduto nella misura minima del 40% da parte della mandataria e nella misura del 10% da parte della/e mandante/i.

Ciò sarà autocertificato compilando l'allegato A. Su successiva richiesta dell'Amministrazione comunale potrà essere comprovato inviando copia di contratti o fatture o buoni d'ordine relative alle forniture summenzionate.

3) Domanda: La presente per richiedere il seguente chiarimento in merito alla procedura relativa alla fornitura, messa in opera di arredi su misura e di produzione e illuminazione per il Centro culturale Sandro Pertini, Comune di Cinisello Balsamo: la presa visione dei luoghi oggetto della procedura può essere effettuata anche da un soggetto incaricato dal legale rappresentante e munito di apposita delega firmata da quest'ultimo?

Risposta: Non è possibile. Il punto 15 del bando di gara prevede:
L'attestazione di presa visione dovrà essere sottoscritta contestualmente per accettazione dal titolare, legale rappresentante, direttore tecnico o da altro soggetto con potere di rappresentanza conferito con procura notarile (da esibire in copia); pertanto solo questi ultimi sono autorizzati ad effettuare il sopralluogo.

4) Domanda: In riferimento ai requisiti minimi di capacità economica, finanziaria, tecnica e professionale vorremmo sapere se le fatture presentate per dimostrare tale capacità devono essere esclusivamente inerenti la fornitura di arredi, poiché, essendo noi un'azienda che si occupa sia di forniture di arredi che di allestimenti fieristici, le nostre fatture comprendono al loro interno sia la fornitura degli arredi che la realizzazione degli allestimenti e molto spesso le voci non vengono suddivise. Noi potremmo quindi dimostrare i requisiti richiesti con fatture che hanno come voce generica quella degli allestimenti ma che spesso non presentano la voce specifica inerente gli arredi perché compresa nel lavoro di allestimento.

Risposta: Il raggiungimento dei requisiti minimi non si attua con prestazioni diverse dalla fornitura di arredi. Ciò potrà essere evidenziato anche attraverso documenti diversi da fatture (buoni d'ordine, contratti, etc...) o che si riferiscono alle fatture specificandone la ripartizione in termini di tipologia ed importi.

5) Domanda: A pagina 3 del bando di gara nelle MODALITA' DI PARTECIPAZIONE vi è scritto che sul plico esterno va indicato il giorno e l'ora di espletamento della gara. A cosa devo fare riferimento? Al giorno di scadenza (28.03 ore 12) o all'apertura dell'asta (30.03 ore 9 e 30)?

Risposta: Per giorno e ora di espletamento della gara si intendono le ore 12.00 del 28 marzo 2011 (termine di ricezione delle offerte).
Comunque, se qualche ditta indicherà come giorno e ora di espletamento della gara le ore 9.30 del 30 marzo 2011 (apertura dell'asta in prima seduta pubblica), ciò non sarà causa di esclusione.

6) Domanda: Un chiarimento in merito alla tipologia di materiale degli scaffali. Sono richieste mensole e strutture in acciaio inox satinato. Diversamente, le scaffalature monofronte AM_SC07 e AM_SC14 sono richieste in lamiera metallica verniciata a polveri.

Al di là del costo, assolutamente differente, così facendo si avrebbero due tipologie di materiale differenti, cosa che invece non era presente nella prima versione del bando (agosto 2009), dove invece tutto era uniforme, sia scaffali che scaffalature a muro, (lamiera metallica verniciata a polveri).

Risposta: Gli scaffali monofronte AM_SC14 sono richiesti in lamiera metallica verniciata alle polveri. La scaffalatura monofronte AM_SC07 è richiesta in lamiera metallica verniciata a fuoco con polveri epossidiche. La scheda presente nel concept book AM_SC_01/13a si riferisce esclusivamente all'arredo AM_SC07 per le modalità di aggancio al setto in calcestruzzo ((facciata ovest).

7) Domanda: Vi chiedo solo la cortesia di confermare che il diffusore d'aria sottopoltrona sarà a filo pavimento, per cui le poltrone avranno entrambi i fianchi fissati a terra.

Risposta: Il diffusore d'aria sottopoltrona sarà a filo pavimento in posizione centrale rispetto alla seduta, per cui le poltrone avranno entrambi i fianchi fissati a terra.

8) Domanda: Che cosa si intende con il termine " lamiera di ferro al carbonio" richiesto all'interno del Capitolato Tecnico (ad es. al punto AM_TA04)?

Risposta: Per ferro al carbonio si intende una lega di ferro e di carbonio (quest'ultimo in percentuali più basse rispetto a quanto presente nell'acciaio)

9) Domanda: Che cosa si intende con il termine " lamiera di acciaio al carbonio" richiesto all'interno del Capitolato Tecnico (ad es. al punto AM_BA08)?

Risposta: Per acciaio al carbonio si intende una lega di ferro e di carbonio (quest'ultimo in percentuali più alte rispetto a quanto presente nel ferro al carbonio)

10) Domanda: COD. AM _BA08 – MOBILE BANCONE : nel Capitolato tecnico è richiesto che le parti interne siano rivestite con uno strato di metacrilato compatto trasparente colorato lucido di spessore 5 mm mentre nell'allegato Progetto Definitivo è indicato un rivestimento interno in metacrilato spessore 10 mm. Richiediamo quale sia il dato corretto da prevedere per l'offerta.

Risposta: Il dato corretto è quello indicato nel capitolato tecnico, come previsto a pagina 3 dello stesso capitolato tecnico.

11) Domanda: COD. AM_AC04 Tasche di supporto a muro per quotidiani e brochure: nel Capitolato Tecnico le tasche devono avere dimensioni 45x30 cm mentre nel Progetto Definitivo è indicata una dimensione di Larghezza 30 cm e altezza 15 cm, richiediamo quali dimensioni devono essere previste in offerta.

Risposta: Le dimensioni sono da intendere: larghezza 30 cm, altezza 45 cm (data da tre tasche da 15 cm. sovrapposte).

12) Domanda: COD. AM_TA07 Tavolo regia: nel Capitolato Tecnico è richiesto che il tavolo sia rivestito interamente in laminato antigraffio mentre nel Progetto Definitivo i fianchi sono indicati in lamiera verniciata, si richiede quale deve essere la finitura da tenere in considerazione per l'offerta.

Risposta: la finitura è quella indicata nel capitolato tecnico, come previsto a pagina 3 dello stesso capitolato tecnico.

13) Domanda: COD. AM_PA01 - AM_PA02 - AM_PA03 Sistema di pannellature scorrevoli: si richiede quale sia l'altezza sopra il controsoffitto (dal controsoffitto al solaio) per prevedere la struttura di irrigidimento per le pannellature.

Risposta: l'altezza dal controsoffitto al solaio per AM_PA01 e AM_PA02 si desume dalle relative schede presenti nel progetto definitivo (concept book). L'altezza dal controsoffitto al solaio per AM_PA03 si desume dalla scheda AM_PA02 presente nel progetto definitivo (concept book).

14) Domanda: COD. AM_SC01/ 06 – AM_SC08/ 13- AM_SC14 Scaffalature: chiediamo chiarimenti circa il sistema di fissaggio che deve essere utilizzato per fissare le scaffalature alle pareti poiché questo non è specificato nè nelle descrizioni nè nei progetti.

Risposta: per AM_SC01/06 – AM_SC08/13 il fissaggio avviene attraverso "*....binari, lunghi 2m, consentono il facile spostamento in alto e in basso delle mensole senza l'ausilio di utensili e sono a loro volta fissati leggermente staccati da terra ai setti in cemento armato mediante tasselli chimici.*" Vedi descrizione in capitolato tecnico alle rispettive voci di codice.

Per AM_SC14 la scaffalatura è fissata ai setti in cemento armato mediante tasselli chimici, come indicato nella descrizione del capitolato tecnico alla rispettiva voce di codice.

15) Domanda: AM SC 01-13 - il posizionamento dei ripiani è prestabilito come a disegno oppure è richiesta la loro spostabilità?

Risposta: Il capitolato tecnico prevede che i ripiani siano spostabili per gli arredi AM_SC01,02,03,04,05,06,08,09,10,11,12; che siano fissi per AM_SC07.

16) Domanda: AM TA 01 - la sezione 1:5 è corretta ?

Risposta: Ci si riferisce al posizionamento della canalina passacavi ad U disegnata nel concept book. La sezione è corretta; presenta una sezione di parte del piano di appoggio.

17) Domanda: AM TA 03 - dimensione e quantità di cassette ?

Risposta: A vostra discrezione, compatibilmente con il rispetto dei requisiti prestazionali generali e specifici del capitolato tecnico.

18) Domanda: AM TA 06 - rivestimento verticale - laminato o lamiera ?

Risposta: la finitura è quella indicata nel capitolato tecnico. Come affermato in precedenti risposte, vale quanto previsto a pagina 3 dello stesso capitolato tecnico: *"In caso di difformità tra capitolato tecnico ed elaborati progettuali (concept book, piante, sezioni, prospetti da ritirare presso la stazione appaltante in occasione del sopralluogo obbligatorio), ci si atterrà a quanto prescritto dal capitolato tecnico."*

19) Domanda: AM PA 01 - 03 - scorrimento a pavimento: entro guide incassate o "perni " oltre luce ?

Risposta: Riferirsi alla descrizione presente in capitolato tecnico: "olive di scorrimento a terra posizionate oltre luce".

20) Domanda: AM AC 06 - ruote pneumatiche o di teflon?

Risposta: Riferirsi alla descrizione presente in capitolato tecnico: in teflon bianco diametro 15 cm. dotate di freno. Come affermato in precedenti risposte, vale quanto previsto a pagina 3 dello stesso capitolato tecnico: *"In caso di difformità tra capitolato tecnico ed elaborati progettuali (concept book, piante, sezioni, prospetti da ritirare presso la stazione appaltante in occasione del sopralluogo obbligatorio), ci si atterrà a quanto prescritto dal capitolato tecnico."*

21) Domanda: Per tutti i componenti (tavoli e mensole) occorre ci sia specificato lo schema dell'impianto elettrico e precisato se dobbiamo fornire le prese, gli attacchi, ecc.

Risposta: Quanto esposto nei documenti di gara è già sufficiente per presentare un'offerta. Si ricorda inoltre quanto previsto dal capitolato tecnico a pagina 3: *"In generale tutti gli arredi nei quali sono presenti corpi illuminanti, prese elettriche e cablaggi di qualsiasi genere devono essere consegnati perfettamente funzionanti e completi di allaccio alla rete principale."*

22) Domanda: COD. AM_EC02 Contenitori portafumetti su ruote: nel capitolato tecnico si richiede che tale elemento sia composto da diversi moduli che si possono incastrare l'uno sull'altro e degli scomparti estraibili. Non capiamo cosa di intenda per "scomparti estraibili" poiché in base al tipo di incastro previsto a progetto questi elementi resterebbero fissi. Chiediamo chiarimenti circa la funzione che devono assolvere tali elementi ed eventuali disegni di dettaglio.

Risposta: L'estraibilità si riferisce alla possibile rimozione della suddivisione interna del box e del fondo impilabile a incastro con asole laterali per permetterne la rimozione (vedi scheda AM_EC02c in progetto definitivo - concept book). Ciò permette un utilizzo più flessibile dei box in funzione dei formati dei libri; i disegni forniti si intendono sufficientemente esplicativi per la formulazione di un'offerta.

23) Domanda: COD. AP_SE02 Seduta operativa su ruote tipo Vit ra "Medapal" : La seduta è richiesta con base in acciaio inox ma tale finitura non è prevista per questa sedia che di serie ha la base in materiale sintetico di colore nero (come nelle foto riportate all'interno del concept book) o, in alternativa, la base può essere in alluminio lucido. Richiediamo quale fra queste due finiture dobbiamo preventivare in offerta.

Risposta: Può essere offerta con base e struttura portante come dettagliato nella scheda di prodotto desumibile dal sito <http://www.vitra.com/en-pl/office/products/medapal/detail/> "TechnicalSeat shell, armrests, frame and base in basic dark fibreglass-reinforced polyamide."